

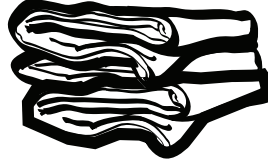
VIETNAMESE



Ông/bà có lạnh không?

Are you cold?

Ông/bà muốn thêm chăn (mền) hay không?

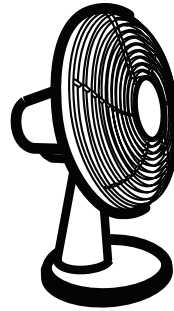


Would you like an extra blanket?



Ông/bà có nóng không?

Are you hot?



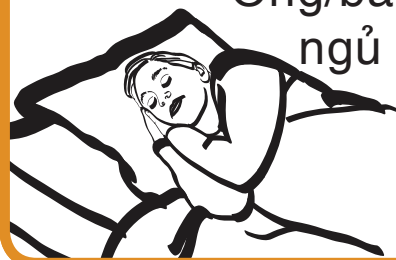
Ông/bà có muốn quạt hay không?

Do you want a fan?



Tôi sẽ đánh răng cho ông/bà.

I am going to brush your teeth.



Ông/bà có mệt hay không?
Ông/bà có muốn đi ngủ hay không?

Are you tired?
Do you want to go to bed?



Ông/bà có muốn cắt tóc hay không?

Would you like a hair cut?

Lamination Cleaning Instructions

Please wipe with a PHC approved cleaner after each resident/patient use.



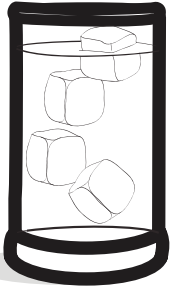
How you want to be treated.

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE



Ông/bà muốn nước lạnh hay không?

Would you like cold water?



Ông/bà muốn nước ấm hay không?

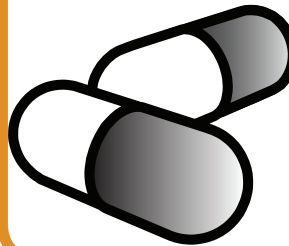
Would you like warm water?

Ông/bà có đói bụng hay không?



Are you hungry?

Ông/bà có muốn dùng thuốc ngủ hay không?



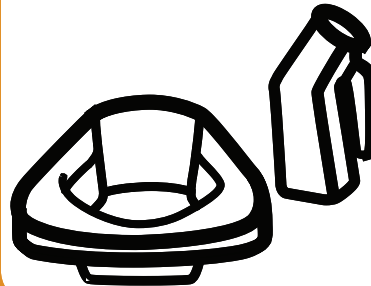
Do you want medicine to help you sleep?

Ông/bà có cần dùng phòng vệ sinh hay không?



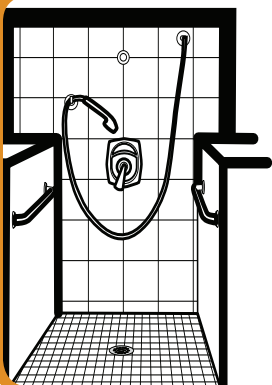
Do you need to use the toilet?

Ông/bà có muốn có xô đi tiểu hay không?



Do you need a bedpan / urinal?

Đã đến giờ tắm vòi sen.



It is time for a shower.

PROVIDER COPY

Images developed by UBC Media Group.

© Diversity Services.

Reorder this item from the Royal Printers website.

Form No. PHC-TCNF281i (Feb-08)

Providence
HEALTH CARE

How you want to be treated.

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE



Ông/bà có muốn dự Thánh Lễ hay không?
Do you want to attend the Mass service?



Chúng ta sẽ đi bằng xe buýt
We are going on a bus trip now




Ông/bà có cần ghế bồn cầu hay không?
Do you need the commode chair?



Xin đừng tự đứng dậy
Please do not get up on your own



Chúng tôi đưa ông/bà đi chụp quang tuyến X
We are taking you for an X-ray



Ông/bà có chóng mặt hay không?
Are you dizzy?



Ông/bà có cảm thấy buồn nôn hay không?
Are you feeling nauseated?

Lamination Cleaning Instructions
Please wipe with a PHC approved cleaner after each resident/patient use.




How you want to be treated.

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE



Ông/bà có muốn tôi ngồi đây với ông/bà hay không?

Would you like me to sit with you?



Chúng ta sẽ đi bộ bây giờ

We are going for a walk now



Tôi sẽ giúp ông/bà lật người lại

I am going to help you turn over




Tôi sẽ giúp ông/bà ngồi dậy

I am going to help sit you up



Ông/bà có muốn xem truyền hình hay không?

Do you want to watch television?



Đã đến giờ ông/bà tập thể dục

It is time for your exercises




Chúng tôi đưa ông/bà đi rọi Siêu Âm

We are taking you for an Ultrasound

PROVIDER COPY
Form No. PHC-TCNF294i (Feb-08)

Images developed by UBC The Media Group
 © Diversity Services.
 Reorder this form from the Royal Printers website.

To develop additional materials, call
 Diversity Services
 @ 604-806-9312.



How you want to be treated.

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE